

## AGREEMENT

### on cooperation between National Research Tomsk State University and the Anhalt University of Applied Sciences

National Research Tomsk State University (Tomsk, Russia) and the Anhalt University of Applied Sciences (Bernburg/ Dessau/ Köthen) conclude the following agreement, with the aim of promoting cooperation in teaching and further training programmes, in research as well as in developing common projects:

#### § 1

Cooperation will take place on the basis of equality and mutual exchange of information, people and financial subsidies. The partners will try to reciprocate but this is not an essential part of this agreement.

Cooperation will take place mainly in the following fields:

- Information technologies and Future Internet
- Information and Measuring Technologies
- Non-Destructive Testing
- Technologies of Energy Efficiency

It is hoped to extend cooperation to further areas.

#### § 2

The cooperation will have the following aims:

- development of particular teaching programmes to complete the range offered by the partner institution
- exchange of experience in practically-oriented training and creating the prerequisites necessary for students in practically-oriented training modules
- processing practically-oriented results in research and exchanging experience gained in using research results and in consultation
- providing facilities for staff and students not only to learn the language but also to acquire background information on the culture, economics and politics of the partner country.
- furthermore the parties agree on aiming at establishing at least one double degree program on the research and education fields, covered by this contract and listed in §1.

Additional agreements, in particular for regulation of financial responsibilities of partners can be concluded.

#### § 3

Exchange of information will occur primarily using all the possibilities offered by new media, but should also include more conventional forms of personal contact, including the following:

- short study visits (1 – 4 weeks) for staff and professors
- specific training programmes (1 – 3 months) for graduates with concrete tasks
- lecture programmes for visiting professors (1 month – 1 semester)

#### § 4

The persons involved in the exchange are responsible for sufficient insurance coverage, especially health insurance (including medical evacuation and repatriation).  
The partner institutions assume here no liability.

§ 5

Both sides will help each other when applying for financial aid to carry out the programmes agreed herein and will appear as joint applicants. Applications can also involve additional national and international partner institutions.

§ 6

This agreement will be signed in four copies, two of them are in English and two of them are in Russian. Both language versions will be legally binding.

§ 7

In order to implement the goals of this agreement the parties will make use of own financial sources if they have them at their disposal. Besides these, they will make efforts to obtain financial aid from national and international institutions. They carry out the activities defined in Article 1 to 3 comprehensively or selectively relative to the availability of financial sources.

§ 8

The agreement is valid for a term of 3 years. After expiration of this time period, the partnership will be evaluated from both sides. On positive evaluation results, the partners can decide on continuation for an additional term of 3 years and communicate therein in written form.

§ 9

Responsible for executing this cooperation agreement at the department level of the respective institutions are:

Anhalt University of Applied Sciences  
Departmental representative: Prof. Dr. E. Siemens  
Subject area representative: Prof. Dr. E. Siemens

Tomsk State University  
Departmental representative: Prof. Dr. A. Yurchenko  
Subject area representative: Prof. Dr. A. Yurchenko

for Anhalt University of  
Applied Sciences

signed by

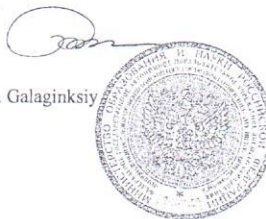


Prof. Dr. D. Orzessek  
President

Date: 06.01.2015

for National Research Tomsk  
State University

signed by



Prof. E.V. Galaginskiy  
Rector